



年 报  
REVIEW

2017



救灾扶危 为民解困  
Serving with Courage, Passion and Commitment



香港消防处  
Hong Kong Fire Services Department



## 理想 OUR VISION

为香港市民服务，务使香港成为安居乐业的地方

To serve Hong Kong by making it a safe place to live and work

## 使命 OUR MISSION

- 保障生命财产免受火灾或其他灾难侵害  
To protect life and property from fire or other calamity
- 提供有关防火措施及火警危险的意见  
To give advice on fire protection measures and fire hazards
- 教育市民，并提高公众的消防安全意识  
To educate the community and to promote the public awareness on fire safety
- 为伤病者提供急救护理及运送往医院的服务  
To render ambulance aid to the sick and the injured and convey them to hospital

## 信念 OUR VALUES

- 保持高度廉洁正直  
Upholding high standards of integrity
- 发挥专业精神、精益求精  
Striving for professionalism and continuous improvement
- 致力提供优质服务  
Dedication and commitment to providing quality service
- 时刻准备面对挑战、勇于承担责任  
Readiness in meeting challenge and accepting accountability
- 维持良好士气和团队精神  
Maintaining high spirit and esprit de corps among staff members

